

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDERATES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

08.07.2025

19:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questo Consiglio Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

	E. A. a. g.	U. A. a. i.		E. A. a. g.	U. A. a. i.
Alois AMHOF			Hugo BACHMANN		
David HOFMANN			Werner INDRIST		
Martin LAMP			Gregor Christian MORODER		
Andreas PRAMSTRALLER			Maria REIER TASCHLER		
Thomas REIER			Daniel SCHUSTER		
Katja SCHUSTER			Paul SCHWINGSHACKL		
Sara STEINMAIR			Kurti TASCHLER	X	
Melanie WALDER					

Schriftführerin: die Gemeindesekretärin Frau **Kathrin GUTWENGER** Segretaria: la Segretaria comunale Signora

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Ernennung der Kommission für Unbewohnbarkeitserklärungen im Sinne des Art. 130 des Wohnbauförderungsgesetzes

Nomina della commissione per le dichiarazioni di inabitabilità ai sensi dell'art. 130 della legge sull'ordinamento dell'edilizia abitativa agevolata



unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

Betreff: Ernennung der Kommission für Unbewohnbarkeitserklärungen im Sinne des Art. 130 des Wohnbauförderungsgesetzes

Festgestellt, dass am 04. Mai 2025 die Gemeinderatswahlen stattgefunden haben;

- dass infolge der Wahl des neuen Gemeinderates auch die verschiedenen Kommissionen und Leitstellen neu bestellt werden müssen;

- dass die neue Kommission für Unbewohnbarkeitserklärungen der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 130 des L.G. vom 17.12.1998, Nr. 13, i.g.F., zu ernennen ist;

- dass der Art. 13, Abs. 1, Buchstabe g) des LG Nr. 6/2025 vorsieht, dass Art. 130 des Abs. 1, Buchstabe c) Wohnbauförderungsgesetzes (L.G. vom 17.12.1998, Nr. 13) aufgehoben wird, was zur Folge hat, dass künftig in der besagten Kommission auf eine Vertretung eines Technikers der Landesabteilung Wohnbau verzichtet wird. Stattdessen wird die Kommission nur mehr von einem Vertreter der Sanitätseinheit, der dem gebietsmäßig zuständigen Dienstleistungsbereich für öffentliche Hygiene und Gesundheit angehört, und einem Techniker der Gemeinde, - sofern ein solcher vorhanden ist - oder einem solchen des Wohnbauinstitutes“ besetzt;

“Die Kommission für Unbewohnbarkeitserklärungen setzt sich wie folgt zusammen:

a) einem Vertreter der Sanitätseinheit, der dem gebietsmäßig zuständigen Dienstleistungsbereich für öffentliche Hygiene und Gesundheit angehört;

b) einem Techniker der Gemeinde - sofern ein solcher vorhanden ist - oder einem solchen des Wohnbauinstitutes;

Nach Einsichtnahme in den verschiedenen Mitteilungen der zuständigen Ämtern wird folgende Zusammensetzung der Kommission vorgeschlagen:

Kommissionsmitglied Membro della commissione	Organisation Organizzazione	Vorschläge/proposte Effektives Mitglied membro effettivo	Ersatzmitglied Membro sostitutivo
Vertreter der Sanitätseinheit Rappresentante dell'Unità Sanitaria	Sanitätseinheit Ost Unità Sanitaria est	Dr./dott.ssa Livia Borsoi	T.d.V./T.d.p. Mascarello Alessandro
Techniker der Gemeinde Tecnico comunale	Gemeinde Gsies Comune Valle di Casies	amtierender Gemeindetechniker Tecnico comunale in carico	amtierende Ersatzvertreter des Gemeindetechnikers Membro sostitutivo del tecnico comunale in carico

In Anwendung des Art. 26, Abs. 5 der Geschäftsordnung des Gemeinderates erfolgt die Abstimmung mittels Handerheben;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Oggetto: Nomina della commissione per le dichiarazioni di inabitabilità ai sensi dell'art. 130 della legge sull'ordinamento dell'edilizia abitativa agevolata

Constatato, che il 04 maggio 2025 hanno avuto luogo le elezioni del Consiglio comunale;

- che a seguito dell'elezione del nuovo Consiglio Comunale devono essere rinominate diverse commissioni e centri operativi;

- che è da rinnovare anche la commissione per le dichiarazioni di inabitabilità per il Comune Valle di Casies ai sensi dell'art. 130 della L.P. 17.12.1998, n. 13 in vigore;

- che l'art. 13, comma 1, lettera g) della LP n. 6/2025 prevede, che l'art. 130 comma 1, lettera c) della Legge sull'ordinamento dell'edilizia abitativa agevolata (L.P. del 17.12.1998, n. 13) viene abrogato, di conseguenza, in futuro non è più rappresentato nella commissione un tecnico della ripartizione provinciale edilizia abitativa. La commissione è invece composta solo da un rappresentante dell'Unità sanitaria locale appartenente al servizio per l'igiene e la sanità pubblica competente per il territorio, e da un tecnico comunale, ove ve ne sia uno e, in mancanza, da un tecnico dall'IPES”;

“La commissione per le dichiarazioni di inabitabilità si compone come segue:

a) da un rappresentante dell'Unità sanitaria locale appartenente al servizio per l'igiene e la sanità pubblica competente per il territorio;

b) da un tecnico comunale, ove ve ne sia uno e, in mancanza, da un tecnico dall'IPES;

Viste le diverse comunicazioni degli uffici preposti, viene messa ai voti la seguente proposta di composizione della commissione:

In applicazione dell'art. 26, comma 5 del regolamento interno del consiglio comunale viene effettuata la votazione tramite alzata di mano;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Nach Einsichtnahme in das Gutachten, welches im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurde:

Visto il parere espresso ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativo all'oggetto da trattare:

hinsichtlich der **fachlichen**
Ordnungsmäßigkeit:

in ordine alla **regolarità**
tecnico-amministrativa:

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Kathrin Gutwenger*, am 01.07.2025, Prot.Nr. 0010370 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. lgJ5dtp4icZHcXwKZI52IVeH4NITrKCxEpLb031Vf0U=;

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Kathrin Gutwenger*, in data 01.07.2025, n. prot. 0010370 con impronta digitale n. lgJ5dtp4icZHcXwKZI52IVeH4NITrKCxEpLb031Vf0U=;

b e s c h l i e ß t

il Consiglio comunale

der Gemeinderat

d e l i b e r a

einstimmig,

unanimemente

1. folgende Mitglieder der Kommission für Unbewohnbarkeitserklärungen für die Gemeinde Gsies für den Zeitraum der Verwaltungsperiode des Gemeinderates 2025 - 2030 zu ernennen:

1. di nominare i seguenti membri della commissione per le dichiarazioni di inabitabilità per il Comune di Valle di Casies per il periodo di carica del Consiglio comunale 2025 - 2030:

Kommissionsmitglied Membro della commissione	Organisation Organizzazione	Effektives Mitglied membro effettivo	Ersatzmitglied Membro sostitutivo
Vertreter der Sanitätseinheit Rappresentante dell'Unità Sanitaria	Sanitätseinheit Ost Unità Sanitaria est	Dr./dott.ssa Livia Borsoi	T.d.V./T.d.p. Mascarello Alessandro
Techniker der Gemeinde Tecnico comunale	Gemeinde Gsies / Comune Valle di Casies	Amtierender Gemeindetechniker Tecnico comunale in carica	Ersatzvertreter des Gemeindetechnikern Membro sostitutivo del tecnico comunale

2. Dieser Beschluss wird, im Sinne des Art. 183 Abs. 3 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, 10 Tage nach Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar.

2. La presente deliberazione diventa esecutiva, ai sensi dell'art. 183 comma 3 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, dopo il decimo giorno dall'inizio della pubblicazione.

(KG/KA)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevausschuss einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 10.07.2025 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 10.07.2025 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.